

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ**

СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ

**Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої
освіти**

сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015

Кафедра іноземної філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖЕНО

вченою радою КНТЕУ

(пост. п. 1 від «30» 06 2021 р.)

Ректор



А. А. МАЗАРАКІ

**ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА /
PRACTICAL TRAINING**

**ПРОГРАМА ТА РОБОЧА ПРОГРАМА /
COURSE SUMMARY AND OUTLINE**

освітній ступінь	магістр	/	master
галузь знань	03 Гуманітарні науки	/	Humanities
спеціальність	035 Філологія	/	Philology
спеціалізація	Прикладна лінгвістика	/	Applied Linguistics

Київ 2021

**Розповсюдження і тиражування без офіційного дозволу ДТЕУ
заборонено**

Автори: І.В. ЗАЙЦЕВА, кандидат педагогічних наук, доцент

Програму та робочу програму практичної підготовки обговорено і схвалено на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу від 04.07.22, протокол № 10

Рецензенти: Л.С. Дячук, кандидат філологічних наук,
доцент кафедри іноземної філології та перекладу

Н.П. Білоус, кандидат філологічних наук,
доцент кафедри іноземної філології та перекладу

ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА

ПРОГРАМА ТА РОБОЧА ПРОГРАМА

освітній ступінь	магістр	/	master
галузь знань	03 Гуманітарні науки	/	Humanities
спеціальність	035 Філологія	/	Philology
спеціалізація	Прикладна лінгвістика (лінгводидактика, англійська мова)	/	Applied linguistics (language education, English)

ВСТУП

Програму та робочу програму дисципліни «Практична підготовка» розроблено для здобувачів вищої освіти ОС «магістр» ДТЕУ денної форми навчання галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Прикладна лінгвістика (лінгводидактика, англійська мова)».

Програма та робоча програма практичної підготовки спрямована на засвоєння практичних навичок та умінь відповідно до освітнього ступеня «магістр».

Практична підготовка здобувачів вищої освіти ДТЕУ є обов'язковим навчальним етапом освітньо-професійної підготовки фахівців і здійснюється на 1 курсі навчання у магістратурі. Практична підготовка є цілісним процесом, який передбачає безперервність та послідовність отримання необхідного обсягу практичних знань та умінь для формування професійних компетентностей здобувачів вищої освіти відповідного освітнього ступеня. Навчальними планами здобувачів вищої освіти передбачено проходження практичної підготовки, тривалість якої становить 9 кредитів або 6 тижнів у кінці II семестру.

Практична підготовка є завершальним етапом підготовки магістра до виконання випускного кваліфікаційного проєкту (роботи).

Базами практичної підготовки можуть бути підприємства різних категорій, типів та форм власності, де є потреба у фахівцях спеціальності «Філологія» та які здатні забезпечити виконання програми практичної підготовки відповідно до ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» та мають належні умови для її проведення. Здобувачі вищої освіти можуть проходити практичну підготовку не лише у закладах вищої освіти, а також у різних організаціях за профілем університету: в готелях, юридичних фірмах, торгових підприємствах, банках як корпоративні викладачі.

Програму підготовлено відповідно до вимог «Правила внутрішнього розпорядку в ДТЕУ», «Положенню про практичну підготовку здобувачів вищої освіти», «Положення про організацію освітнього процесу студентів», «Положення про оцінювання результатів навчання студентів і аспірантів» та «Методичних рекомендацій щодо розробки програм і робочих програм практичної підготовки».

Зміст програми та робочої програми складається з таких розділів:
Вступ.

1. Загальні положення.

- 1.1. Мета і завдання практичної підготовки.
- 1.2. Організація та керівництво практичною підготовкою.
2. Взаємозв'язок практичної підготовки з науково-дослідною роботою студентів.
3. Зміст практичної підготовки.
4. Індивідуальні завдання.
5. Список рекомендованих джерел.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. МЕТА І ЗАВДАННЯ ПРАКТИКИ

Програма та робоча програма практичної підготовки спрямована на засвоєння практичних навичок та умінь відповідно до освітнього ступеня «магістр».

Метою виробничої практики магістрів є підготовка фахівців, які зможуть, професійно застосовувати на практиці сучасні методи та форми викладання іноземної мови для корпоративних клієнтів; формування у здобувачів вищої освіти професійно-методичної компетентності викладача англійської мови; індивідуального стилю поведінки та діяльності, необхідних для майбутньої професії в оптимально наближених до роботи за фахом умовах; вдосконалення і втілення на практиці знань і вмінь, набутих в курсах педагогіки, психології, методики викладання іноземних мов.

У процесі практики здобувачі вищої освіти оволодівають системою навчально-виховної діяльності викладача, що забезпечує належний рівень їхньої професійної підготовки.

У перебігу проходження практики, на основі одержаних під час навчання знань, формуються професійні уміння і навички підготовки та прийняття відповідних рішень у реальних умовах, розвиваються потреби у постійному підвищенні інтелектуального потенціалу і творчі здібності студентів.

Головні **завдання** практичної підготовки студентів:

- систематизувати, закріпити, поглибити та застосовувати теоретичні та практичні знання в реальних виробничих умовах;
- проводити заняття на належному науково-методичному та професійному рівні, використовуючи традиційні й новітні підходи, методи, засоби навчання іноземної мови (англійської);
- виявляти та вирішувати професійні проблеми;
- використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, засоби наочності;
- планувати, зокрема підбирати навчальний матеріал на одне або серію занять згідно з обраною метою та тематикою;
- використовувати чотири види мовленнєвої діяльності: читання, письмо, говоріння, аудіювання;
- планувати, організовувати, здійснювати освітній процес із урахуванням психологічних та вікових особливостей студентів, їх потреб та інтересів, специфіки навчального предмету;
- творчо застосовувати знання для вирішення методичних завдань в різноманітних педагогічних ситуаціях;
- дотримуватися правил академічної доброчесності;

- здійснити підготовку майбутніх фахівців, здатних до активної та творчої трудової діяльності;
- застосовувати сучасні інформаційні технології та різні засоби пошуку інформації у процесі підготовки до педагогічної діяльності.

У результаті здобутих у процесі вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти повинні:

- володіти методикою викладання іноземних мов для ефективної педагогічної діяльності;
- застосовувати сучасні підходи до викладання іноземної мови, усвідомлюючи принципи та методи, що використовуються у процесі викладання мови і розуміючи специфіку організації навчального процесу з урахуванням пізнавальних інтересів, потреб та індивідуальних особливостей студентів;
- підвищувати кваліфікацію протягом педагогічної діяльності;
- належно використовувати відповідне програмне забезпечення у процесі викладання.

В основу практичної підготовки покладено принцип «Learning by doing», при реалізації якого професійні та спеціальні компетентності формуються у студентів за результатами виконання ними реальних практичних завдань.

Відповідно до навчальних планів спеціалізації «Прикладна лінгвістика (лінгводидактика, англійська мова)» передбачено практичну підготовку (табл. 1.)

Таблиця 1

Структура практичної підготовки

№	Вид практики	курс	семестр	Тривалість	Вид контролю	
1	Практична підготовка	1	2	6 тижнів (270 годин)	Залік	

ПЕРЕДУМОВИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ ЯК ОБОВ'ЯЗКОВОЇ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Передумовою для вивчення дисципліни є *знання*: педагогічної майстерності та методики викладання іноземної мови; практичного курсу англійської мови як першої іноземної; основних положень з практики перекладу з першої іноземної мови; стилістики англійської мови як першої іноземної, основ теорії мовної комунікації. та *вміння*: ефективно використовувати педагогічну техніку як основу педагогічної майстерності викладача, сучасні принципи, методи, прийоми і засоби навчання; аналізувати свою професійну діяльність, добирати підручники та посібники, прогнозувати труднощі засвоєння студентами мовного / мовленнєвого матеріалу та оволодіння мовленнєвою діяльністю, аналізувати та узагальнювати досвід інших викладачів у галузі навчання іноземних мов; планувати і творчо конструювати навчальний процес у цілому і процес навчання конкретного матеріалу з урахуванням особливостей ступеня навчання.

РЕЗУЛЬТАТИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Практична підготовка», як обов'язкова компонента освітньої програми, забезпечує оволодіння здобувачами вищої освіти загальними та фаховими компетентностями і досягнення ними програмних результатів навчання за відповідною освітньо-професійною програмою «Прикладна лінгвістика (лінгводидактика, англійська мова)» (ОС магістр).

Номер в освітній програмі	Зміст компетентності	Номер теми, що розкриває зміст компетентності
<i>Загальні компетентності за освітньою програмою</i>		
01	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	1-14
02	Здатність бути критичним і самокритичним.	1-14

03	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	1-14
04	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	1-14
05	Здатність працювати в команді та автономно	1-14
06	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	1-14
07	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	1-14
08	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	1-14
09	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.	1-14
10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	1-14
12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	1-14
13	<i>Здатність до конструктивної взаємодії з іншими людьми, незалежно від їх походження та особливостей культури.</i>	1-14
<i>Спеціальні (фахові) компетентності за освітньою програмою</i>		
6	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	1-12
8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	1-12

10	<i>Здатність застосовувати сучасні підходи до викладання іноземної мови, усвідомлюючи принципи та методи, що використовуються у процесі викладання мови і розуміючи специфіку організації навчального процесу з урахуванням професійних інтересів, потреб та індивідуальних особливостей корпоративних клієнтів.</i>	1-12
11	<i>Здатність застосовувати новітні інформаційні технології та інтерактивні методи навчання.</i>	1-12

<i>Програмні результати навчання за освітньою програмою</i>		
1	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	
2	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	
3	Застосовувати сучасні методика і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	
4	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	
5	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	
6	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	

9	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
13	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
16	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.
18	<i>Належно використовувати відповідне програмне забезпечення у процесі викладання.</i>
19	<i>Володіти методикою викладання іноземних мов для ефективної педагогічної діяльності.</i>

1.2. ОРГАНІЗАЦІЯ ТА КЕРІВНИЦТВО ПРАКТИЧНОЮ ПІДГОТОВКОЮ.

Практична підготовка магістрів проводиться на базі, яка відповідає необхідним вимогам для активного формування у здобувачів вищої освіти професійно-методичної компетентності викладача англійської мови. Базою практики є державний торговельно-економічний університет.

Бази практичної підготовки визначаються університетом за попередньо сформованим банком договорів.

До керівництва магістрів залучаються і призначаються наказом ректора університету досвідчені викладачі випускової кафедри іноземної філології та перекладу, які викладають професійно орієнтовані дисципліни.

Обов'язками керівника практичної підготовки від вищого навчального закладу та бази практики є:

- організувати практику відповідно до затвердженої програми;
- провести інструктаж із здобувачами вищої освіти про перебіг практичної підготовки, а також забезпечити їх необхідними для цього матеріалами (програми, щоденник, календарний план, індивідуальне завдання);
- постійно консультувати магістрів з питань практики на відповідних об'єктах;
- забезпечити студентів необхідними навчальними матеріалами згідно з програмою і графіком практики;
- здійснювати методичне керівництво і надавати допомогу здобувачам вищої освіти під час виконання практики;
- контролювати роботу магістрів і додержання ними трудової дисципліни шляхом ведення обліку виходу на практику;
- періодично перевіряти ведення щоденників студентами та оцінювати їх діяльність.

Обов'язки здобувачів вищої освіти під час практичної підготовки наступні:

- до його початку одержати від керівника: направлення на практику і щоденник, а також рекомендації щодо їх оформлення;
- своєчасно прибути на об'єкт практичної підготовки;
- дотримуватись правил внутрішнього розпорядку підприємства (підрозділу), графіка їх роботи;
- повним обсягом виконувати всі завдання, передбачені програмою і настановами керівника практичної підготовки;

- вести щоденник практики за установленою формою, в якому постійно робити опис самостійно виконаної роботи, її особливості та можливості удосконалення;

- періодично у визначені терміни здавати для контролю щоденник керівникові практичної підготовки від кафедри та керівникові від підприємства, в яких вони роблять записи про стан і якість виконання програм магістрами;

- сформувані відповідні виробничі (педагогічні) навички з майбутньої спеціальності;

- організовувати навчально-виховний процес з урахуванням системи планування та використанням новітніх технологій на належному методичному рівні;

- брати участь в обговоренні занять своїх одногрупників / колег, писати аналіз (рецензію) навчального заняття;

- проводити психолого-педагогічні дослідження для вивчення особливостей студентів, їхньої поведінки.

За результатами проходження практичної підготовки у встановлений термін подати на кафедру відповідно до вимог щоденник практичної підготовки, що приймається до уваги під час виставлення підсумкового контролю з практичної підготовки.

2. ВЗАЄМОЗВ'ЯЗОК ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ З НАУКОВО-ДОСЛІДНОЮ РОБОТОЮ СТУДЕНТІВ.

У процесі проходження практичної підготовки здобувачі вищої освіти також отримують досвід з науково-дослідної роботи. Важливим аспектом є навчитися відбирати необхідну інформацію, аналізувати її, пов'язувати теоретичний матеріал із практичними положеннями, робити висновки та надавати пропозиції.

Спрямованість здобувачів вищої освіти під час проведення науково-дослідної роботи дозволяє їм поетапно накопичувати необхідний обсяг практичного матеріалу та використовувати його у підготовці до курсових робіт, участі у наукових конференціях, у виконанні випускної кваліфікаційної роботи.

Практична підготовка здобувачів вищої освіти є складовою частиною освітнього процесу, спрямованою на оволодіння системою професійних умінь і навичок, первинним досвідом професійної діяльності, а також має сприяти саморозвитку магістра.

Формами залучення здобувачів вищої освіти до науково-дослідної роботи (НДР) є їх участь у НДР кафедри іноземної філології та перекладу, робота у наукових гуртках, участь у вузівських, всеукраїнських та міжнародних студентських наукових конференціях, олімпіадах і конкурсах, підготовка публікацій, рефератів, наукових статей та тез доповідей, а також участь у міжнародних науково-практичних конференціях.

З огляду на зазначене вище, практична підготовка здобувачів вищої освіти виступає базисом для написання випускної кваліфікаційної роботи, таким чином під час її проходження магістрами має бути зібрана інформація, яка може використовуватися ними для подальших досліджень.

Здобувачі вищої освіти під час практичної підготовки повинні дотримуватися прийнятих на базі практичної підготовки правил охорони праці і протипожежної безпеки. Обов'язковим є проходженням ними інструктажів (вступного і на кожному конкретному місці праці) до початку практичної підготовки.

3. ЗМІСТ ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ

Відповідно до положення про проведення практичної підготовки здобувачів вищої освіти ДТЕУ загальне методичне керівництво практичною підготовкою здійснює кафедра іноземної філології та перекладу.

Під час проходження практичної підготовки здобувачі знайомляться зі специфікою діяльності базового підприємства та аналогічними за тематикою матеріалами державною та іноземною мовами, а також відпрацьовують навички виконання педагогічної діяльності.

Практична підготовка проводиться відповідно до робочого навчального плану на підприємствах різних форм власності, видів господарської діяльності, організаційно-правового статусу, які функціонують на ринку не менше двох років та здійснюють діяльність, що передбачає залучення фахівців зі знанням іноземної мови. Здобувачі можуть бути закріплені для проходження практичної підготовки за кафедрою іноземної філології та перекладу, а також іншими структурними підрозділами ДТЕУ, які мають потребу у фахівцях спеціальності «Філологія».

З підприємствами ДТЕУ завчасно укладає договори на проведення практичної підготовки. Вибір підприємств і розподіл студентів здійснюється кафедрою іноземної філології та перекладу. Здобувачі можуть також самостійно підбирати та пропонувати для проходження базу практичної підготовки.

Розподіл студентів за об'єктами практичної підготовки і призначення керівників від університету здійснюється випусковою кафедрою іноземної філології та перекладу, погоджується з Центром розвитку кар'єри, деканом і оформлюється наказом ректора.

Перед початком практичної підготовки студент повинен отримати на випусковій кафедрі індивідуальне завдання, у деканаті – щоденник, і пройти інструктаж щодо порядку проходження практичної підготовки.

Під час проходження практичної підготовки здобувачі вищої освіти повинні отримати результати, які втілюються в набуття ними конкретних умінь та навичок:

- знати теоретичний матеріал з педагогічної майстерності та методики викладання іноземних мов, специфіку та особливості викладання іноземних мов та літератури в закладах вищої освіти;
- до початку практичної підготовки одержати від керівника практики направлення, програму, консультації щодо оформлення документації;

- ознайомитись разом із керівником від університету зі змістом програми та порядком проходження практичної підготовки;
- своєчасно прибути на базу практичної підготовки;
 - пройти інструктаж з охорони праці, техніки безпеки, протипожежної безпеки та внутрішнього розпорядку на підприємстві;
 - вивчити і суворо дотримуватись правил охорони праці та техніки безпеки;
- дотримуватись правил внутрішнього розпорядку відповідної установи / організації / підприємства;
- знаходити додаткову інформацію з інноваційних методів викладання іноземних мов та літератури, ефективно працювати з інформацією з різних джерел;
- організовувати процес свого навчання та самоосвіти із значним ступенем автономності, самостійно аналізувати наукову інформацію з новітніх досліджень галузі методики викладання іноземної мови та педагогічної майстерності;
- використовувати новітні інформаційні та комунікаційні технології для вирішення проблем професійної діяльності;
- розуміти основні проблеми освіти та шляхи їх розв'язання із застосуванням традиційних та новітніх підходів, теорій, методів, технологій;
- знати норми літературної української та літературної англійської мов, застосовувати їх у практичній діяльності;
- планувати, організовувати, здійснювати освітній процес із урахуванням психологічних та вікових особливостей студентів, їх потреб та інтересів, специфіки навчального предмету;
- використовувати набуті теоретичні знання з філології, лінгвістики, методики викладання іноземної мови у викладанні англійської мови у закладах вищої освіти;
- проводити заняття з використанням сучасних методів і прийомів навчально-пізнавальної діяльності на належному науково-методичному рівні;
- творчо застосовувати свої знання для вирішення методичних завдань в різноманітних педагогічних ситуаціях;
- вміти проводити науково-дослідницьку роботу;
- дотримуватися та знати принципи організації практичної підготовки у період дистанційного або змішаного навчання;
- дотримуватися правил академічної доброчесності;
- нести відповідальність за виконану роботу;
- своєчасно здати залік з практичної підготовки.

Проходження практичної підготовки здійснюється у відповідності з календарним графіком, зафіксованим у щоденнику

здобувача вищої освіти і затвердженим керівником практичної підготовки від кафедри.

До керівництва практичною підготовкою залучаються досвідчені викладачі кафедри іноземної філології та перекладу.

До функцій, що виконують керівники практичної підготовки від університету, відносяться:

- здійснення контролю баз практичної підготовки перед її початком, оцінка стану готовності та відповідності бази практичної підготовки основним вимогам щодо професійної підготовки студентів;
- проведення інструктажу студентів-практикантів;
- забезпечення проведення всіх організаційних заходів перед відправленням здобувачів на практику;
- складання календарного плану і графіку виконання завдань, що передбачені робочою програмою практичної підготовки;
- надання методичної допомоги магістрам-практикантам;
- контроль за виконанням програми практичної підготовки та правил внутрішнього розпорядку;
- контроль за дотриманням термінів виконання програмних завдань практики;
- здійснення контролю за забезпеченням нормальних умов праці студентів на підприємствах; вживання заходів щодо усунення недоліків в організації практичної підготовки;
- прийняття заліку з практичної підготовки;
- звітування на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу про результати проходження практичної підготовки із зауваженнями та пропозиціями щодо її вдосконалення.

Керівництво магістрантами-практикантами на об'єктах практичної підготовки здійснюють керівники підприємств, їх заступники та інші кваліфіковані спеціалісти.

Обов'язками керівників практичної підготовки від підприємства (організації) є:

- створення необхідних організаційно-технічних умов для проходження практичної підготовки;
- здійснення безпосереднього керівництва роботою студентів, закріплених за ними, у співробітництві з керівником практичної підготовки від університету;
- забезпечення студентів необхідною інформацією та документацією;
- залучення студентів-практикантів до безпосередньої участі у виконанні робіт, пов'язаних з функціональними обов'язками спеціаліста-перекладача/філолога;
- здійснення методичного керівництва, надання допомоги при виконанні відповідних видів робіт;
- здійснення контролю за дотриманням правил внутрішнього розпорядку та трудової дисципліни;

- контроль і оцінка виконання завдань перекладацької практики, складання характеристики на студентів-практикантів, де вказується ставлення здобувача до роботи, його дисциплінованість, рівень теоретичних знань та практичних навичок і вмінь

Поточний контроль практичної підготовки здійснюється керівником шляхом аналізу та оцінки систематичної роботи і залікових навчальних занять студентів. Підсумковий контроль здійснюється у кінці проходження практики шляхом оцінювання цілісної систематичної педагогічної діяльності студентів протягом конкретного періоду. Під час виставлення диференційованої оцінки студенту враховується рівень теоретичної підготовки майбутнього викладача, якість виконання завдань практики, рівень оволодіння педагогічними вміннями і навичками, ставлення до студентів, дисциплінованість, якість оформлення документації та час її подання.

По закінченні практичної підготовки здобувачі вищої освіти оформляють звіт, зміст якого визначається програмами практик. До звіту можуть входити звітні матеріали з педагогічної практики, визначені програмою матеріали.

- звіт про роботу;
- повний конспект одного заняття;
- методичний аналіз заняття практиканта;
- індивідуальне завдання на практику.

Звітна документація надається керівнику педагогічної практики для перевірки та оцінювання.

Таблиця 1

**Тематика та календарний
графік проходження практичної підготовки на підприємстві**

№п/п	Тематика та зміст завдань	Кількість робочих днів	Кількість годин/ кредитів
Вид практичної підготовки			
ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА			
1	<p>Тема 1. Ознайомлення з організацією діяльності підприємства, правилами внутрішнього розпорядку, з правами та обов'язками, організацією робочого місця:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ознайомлення з правилами охорони праці, техніки безпеки, протипожежної безпеки та внутрішнього розпорядку на підприємстві; • ознайомлення зі Статутом підприємства, основними напрямками його діяльності; • ознайомлення з професійними вимогами до фахівця, необхідними практичними вміннями, навичками та компетентностями; • ознайомлення з функціональними обов'язками посад, на яких можна проходити практику, організація робочого місця; • ознайомлення з правом пересування в локаційних межах поверхів та приміщень підприємства; • ознайомлення з виробничими правилами та роботою кафедри/підприємства. 	4	16
2	<p>Тема 2. Організаційна робота:</p> <ul style="list-style-type: none"> • участь у настановчій бесіді з практичної підготовки. • ознайомлення зі змістом та завданнями практичної підготовки; 	4	20

	<ul style="list-style-type: none"> • ознайомлення з планом роботи кафедри, навчальними та робочими програмами. • складання індивідуального плану роботи на період проходження практичної підготовки. 		
3	<p>Тема 3. Вивчення педагогічного досвіду і системи навчальної роботи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • відвідування практичних занять, що проводять викладачі з практичного курсу англійської мови та/або іноземної мови професійного спрямування з метою вивчення педагогічного досвіду і системи навчальної роботи. • опрацювання довідкових джерел, отримання необхідного запасу фонових знань для педагогічної діяльності. 	6	40
4	<p>Тема 4. Знайомство із академічною групою.</p> <ul style="list-style-type: none"> • проведення бесід зі студентами; • проведення анкетування /опитування студентів з метою дізнатися про їхні індивідуальні психологічні особливості, інтереси, мотивацію до вивчення іноземної мови тощо; • формування і розвиток навичок педагогічного спілкування з викладачами та студентами. 	14	24
5	<p>Тема 5. Підготовка та проведення практичних занять.</p> <ul style="list-style-type: none"> • опрацювання матеріалів підручників для студентів (High Note, Business Partner Student's Book); • опрацювання матеріалів підручників для викладачів (High Note, Business Partner Teacher's Book); • підготовка навчально-методичних матеріалів: розробка розгорнутих конспектів, дидактичних матеріалів, роздаткового матеріалу, тестових завдань та презентацій; • проведення залікового заняття. 	8	60
6	<p>Тема 6. Спостереження та аналіз практичних занять студентів-практикантів.</p>	2	30

	<ul style="list-style-type: none"> • обговорення практичних занять студентів-практикантів; • письмове рецензування практичних занять студентів-практикантів; • аналіз помилок у практичних заняттях студентів-практикантів; • аналіз методичних прийомів у практичних заняттях студентів-практикантів. 		
7	<p>Тема 7. Звітування перед керівником практики від університету/ підприємства про результати проходження практичної підготовки:</p> <ul style="list-style-type: none"> • підготовка звітних матеріалів з практичної підготовки (звіт про роботу; повний план-конспект залікового заняття; методичний аналіз заняття практиканта; індивідуальне завдання на практику та їх представлення керівнику від університету/ підприємства; • підготовка та оформлення усіх необхідних документів за результатами проходження практичної підготовки на підприємстві. 	2	30
8	<p>Тема 8. Науково-дослідна робота</p> <ul style="list-style-type: none"> • обрання теми публікації з актуальних проблем освіти; • збір та опрацювання літературних джерел з обраної теми; • підготовка публікацій (тези, стаття). 		50
Усього		30 днів (6 тижнів)	270/6
Форма контролю		Залік	

4. Індивідуальні завдання.

Індивідуальні завдання сприяють формуванню у здобувачів вищої освіти навичок самостійного розв'язання виробничих, наукових або організаційних завдань. Виконання одного або декількох індивідуальних завдань активізує діяльність здобувачів вищої освіти, розширює їх світогляд, підвищує ініціативу і робить проходження практичної підготовки більш конкретним і цілеспрямованим.

Індивідуальне завдання орієнтоване на спрямування студента щодо проведення самостійного наукового дослідження і накопичення відповідної інформації, необхідної для виконання науково-дослідної роботи: підготовки статті, доповіді на науковій конференції, написання курсової та випускної кваліфікаційної роботи тощо.

Під час практичної підготовки студенти здійснюють збір та опрацювання інформації відповідно до індивідуального завдання. У період навчальної практичної підготовки кожен здобувач вищої освіти індивідуально організовує свою роботу. Зокрема, студентам-практикантам необхідно:

- зібрати ілюстративний матеріал для наукової статті, тез доповідей; участі у наукових студентських заходах;
- розробити план-конспект практичного заняття;
- виконати всі види робіт, передбачені практикою;
- мати індивідуальний план роботи відповідно до програми практичної підготовки;
- вести щоденник педагогічних спостережень, де фіксуються результати спостережень і аналізується виконана робота;
- виконувати розпорядження адміністрації вищого навчального закладу та керівника практики;
- у визначений день консультиватися з методистом/керівником практики від кафедри.

Індивідуальне завдання складається керівником практичної підготовки, який у період практики здійснює керівництво нею та контролює виконання даного завдання.

Зразок оформлення титульної сторінки:

Державний торговельно-економічний університет

Кафедра іноземної філології та перекладу

ІНДИВІДУАЛЬНЕ ЗАВДАННЯ

з практичної підготовки

Студента/ки ___ курсу ___ групи,
спеціальності 035 «Філологія»
спеціалізації «Германські мови та
літератури (переклад включно),
перша – англійська»

Прізвище, ім'я, по-батькові
(в родовому відмінку)

Керівник практичної підготовки від _____ посада, ПІБ
кафедри

Київ – 20____

5. Список рекомендованих джерел

Нормативні та інструктивні матеріали

1. Положення про практичну підготовку здобувачів вищої освіти. Київ, КНТЕУ. 2021. URL: <https://knute.edu.ua/file/NTUz/230c26f7d9cd11daae1f0becd2cd5ed2.pdf>
2. Закон України «Про вищу освіту» № 1556-VII від 01.01.2022. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18#Text>
3. Кодекс законів про працю України № 322-08 від 15.12.2021. URL: <https://document.vobu.ua/doc/3189>
4. Стандарт вищої освіти України: другий (магістерський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія» URL: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

Основний

5. Артемова Л. В. Педагогіка і методика вищої школи: Навч.-метод. Посібник для викладачів, аспірантів, слухачів магістратури. Київ, 2019. 272 с.
6. Ніколаєва С. Ю. Методи та організація сучасних досліджень з методики навчання іноземних мов і культур: Навч.-метод. посібник для студентів магістратури та аспірантури. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2019. 136 с.
7. I. Dubiska, M. Rosenberg. Business Partner C1 Students Book Pearson-Longman Limited, 2020, 175 p.
8. I. Dubiska, M. Rosenberg. Business Partner B 2+ Students Book Pearson-Longman Limited, 2019, 175 p.
9. L. Edwards, R. Roberts. High Note Level 5. Student's Book with Online Resources. Pearson Education Limited, 2021, 189 p.

Додатковий

10. Ігнат'єва О. С., Ускова, Л. В., Коваль С. М. Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні іноземних мов як основа підготовки конкурентоспроможних фахівців на ринку праці. Вісник національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки, № 7, 2018. С. 220-228.
11. *Каплінський В. В. Методика викладання у вищій школі: Навчальний посібник. Київ : КНТ, 2017. 225 с.*

12. Тарнопольський О.Б. Кабанова М.Р. Методика викладання іноземних мов у вищій школі: підручник. Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2020. 384 с.

12. Квасова О. Г., Писанко М. Л. Мовне тестування та оцінювання: український досвід. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія: Педагогіка та психологія, вип.28, 2018. С. 222-227.

14. Майєр Н. В., Устименко О. М., Борецька Г. Е. Практикум з формування тестової компетентності майбутніх учителів іноземних мов і культур. Київ: Видавництво Ліра-К, 2020. 192 с.

15. Ніколаєва С. Ю., Бориско, Н. Ф. Майєр Н. В. Методика навчання іноземних мов і культур в європейському контексті у закладах вищої освіти: Навч.-метод. посібник для студентів магістратури. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2019. 100 с.

¹ Курсивом виділені назви видань, які знаходяться в бібліотеці ДТЕУ

16. Тарнопольський, О. Б. Кожушко С. П., Кабанова М. Р. Гейміфікація в навчанні іноземних мов у вищій школі. Іноземні мови, № 3, 2018. С. 15-22.

17. Троцько А. В., Короткова Ю. М. Застосування інформаційно-комунікаційних технологій у процесі навчання іноземних мов: досвід України та Греції. Інформаційні технології і засоби навчання, том 68, №6, 2018. С. 166-177.

18. Філатова Л. С. Педагогічна майстерність: навч. посіб. для здобувачів вищ. освіти пед. ун-тів за спец. 013 Початкова освіта, 016 Спеціальна освіта. – Харків. 2021. 90 с.

19. Черниш В. В. Рівневий підхід до сучасної професійно орієнтованої мовної підготовки майбутнього вчителя іноземної мови. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія: Педагогіка, вип. 8, 2018. С. 82 -86.

20. Шмирова О. В., Носенко М. М. Сучасні підходи використання ікт у підвищенні пізнавальної активності студентів під час викладання іноземної мови. Молодий вчений, № 12.1 (52.1), 2017. С. 84-86.

21. Ярошенко О. В. Культура як джерело непорозумінь у процесі міжкультурної комунікації. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія "Педагогіка та психологія", № 30, Видавничий центр КНЛУ, 2019. С. 65-77.

22. A. Bandis. High Note 5 Teacher's Book. Pearson Education Limited, 2021, pp. 35-48; 49-60.

23. Chernysh V.; Vaseiko Y.; Kaplinsky V.; Tkachenko L.; Bereziuk J. Modern Methods of Training Foreign Language Teachers. International Journal of Higher Education, № 9, 2020. P. 332-344.

24. Garry D. Borich *Effective Teaching Methods: Research-Based Practice*, 9th edition University of Texas, Austin: Pearson, 2017. 504 p.

25. Harmer J. The Practice of English Language Teaching 5th Edition. Pearson Education. 2021. 456 p.
26. M. Karyda. Business Partner B 2+ Students Book Pearson-Longman Limited, 2019, 170 p.
27. M. Karyda. Business Partner C1. Teacher's book+MEL Pearson-Longman Limited, 2020, 220 p.
28. Nikolaeva, S., Koval T. (2019). Use of information and communication technologies for research competency formation of future Doctors of Philosophy. Information Technologies and Learning Tools, Vol. 2, 2019. P. 237-256. DOI: <https://doi.org/10.33407/itlt.v70i2>.
29. Richards J. C. 50 Tips for Teacher Development: Cambridge Handbooks for Language Teachers. 2017. 128 p.
30. Thornbury S. 30 Language Teaching Methods. Cambridge University Press, 2017. 130 p.
31. Watkins P. Teaching and Developing Reading Skills. Cambridge Handbooks for Language. 2018. 152 p.

Інтернет-джерела:

32. <http://www.britishcouncil.org.ua> – сайт Британської Ради в Україні
33. <http://osvita.ua/vnz/bologna.html> – Матеріали з проблем упровадження Болонського Процесу
34. <http://www.coe.int> – офіційний сайт Ради Європи (див.: Common European Framework of Reference for Languages)
35. <https://mon.gov.ua/ua> 28 – Проблеми освіти
36. <http://www.twirpx.com/file/612403/> – Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти
37. <https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/resources-for-teachers/> – Ресурси для викладачів англійської мови

